

sapa:

HOTÉIS E RESORTS HOTELS AND RESORTS





FourViews
★★★★BAIA

Enquadramento | Background

Conforto | Comfort

Certificação Energética | Energetic Certification

Funcionalidade | Functionality

Segurança | Security

Manutenção | Maintenance

Soluções Sapa por Segmento | Sapa Solutions by Segment

City Break / Business | City Break / Business

Sol / Mar / Golfe | Sun / Sea / Golf

Saúde e Bem-Estar | Health and Wellness

Resorts | Resorts

Reabilitação | Rehabilitation

Enquadramento | Background

Os **H** e Resorts constituem uma das grandes prioridades da Sapa para a área de projectos. Este segmento foi escolhido seguindo o desenvolvimento Internacional e devido à importância do mercado do Turismo em Portugal. Assim sendo, a Sapa apresenta diversas soluções específicas para este segmento, tendo como base as seguintes características:

Hotels and Resorts are one of Sapa's biggest priorities for the project area. This segment was chosen due to the International development and importance of the Tourism market in Portugal. Therefore, Sapa presents several specific options for this segment, according to the following principles:

Conforto | Comfort

Este é o benefício mais característico deste segmento que deve ser tido em conta como o objectivo de qualquer Hotel. Desta forma, a Sapa propõe sistemas de isolamento térmico e acústico visando exponenciar os graus de qualidade oferecidos.

It's the most typical benefit of the segment and should be considered the main goal of any hotel. To this end Sapa suggest thermal and acoustic Insulation systems, to greatly improve the quality levelson offer.



Economia | Economy

A economia é também um dos benefícios associados a sistemas de isolamento térmico e acústico amplamente apreciados pelos gestores na hotelaria. Estes sistemas permitem controlar o aquecimento e arrefecimento entre divisões poupando bastante energia.

The economy is also one of the benefits associated with thermal and acoustic insulation systems widely appreciated by all hotel managers. These systems allow you to control the heating and cooling between rooms saving enough energy **H**

Funcionalidade | Functionality

Existem também várias formas de demonstrar as vantagens funcionais das soluções de alumínio. Para além de serem soluções facilitadoras no que toca à limpeza e manutenção devido à constituição do próprio alumínio, a Sapa possui um diversificado portfólio de aberturas fáceis consoante o tipo de necessidade em questão.

There are also several ways to demonstrate the functional advantages of aluminium solutions. Besides using aluminium, which is easier to clean and maintain, Sapa has a wide variety of easy openings, according to each need.

Segurança | Security

É necessário revelar soluções no âmbito da segurança, neste domínio existem soluções anti-abertura, que não permitem a abertura de portas e janelas através do exterior, ou que garantem a abertura controlada em função do tipo de utilizador. Os sistemas de alumínio Sapa têm também robustas caixas de ar que comportam vidros de segurança. Existem ainda barras anti-pânico concebidas para saídas de emergência, de acordo com as exigências dos planos de evacuação, e grades para varandas e piscinas de acordo com as normas em vigor.

There is the need to offer security solutions, in this domain there are anti-opening solutions, preventing the opening of doors and windows from the outside. Sapa's aluminium systems also come with strong air cases, which hold security glasses. There are also anti-panic bars designed for emergency exits and guards for swimming pools and balconies to prevent common accidents.





Soluções Sapa por Segmento | Sapa Solutions by Segment

City Break / Business | City Break / Business

São unidades hoteleiras que se destinam essencialmente a estadas de curta duração, que devem considerar alguns pormenores técnicos, para que os utilizadores tenham o máximo conforto e a maior segurança.

A abertura dos vãos envidraçados / janelas pode ser limitada através de compassos limitadores de abertura ou simplesmente controlada através do recurso a punhos amovíveis ou punhos com chave. Desta forma, não só se criam barreiras de segurança (utilização indevida por adultos ou crianças), como se possibilita o acesso para limpezas por técnicos de manutenção.

Fundamental num hotel de cidade é também o isolamento acústico considerando várias fontes de ruído: tráfego terrestre, tráfego aéreo, etc.

Os sistemas Sapa estão testados a vários níveis, podendo ainda ser adaptados em função de localizações específicas.

Hotel units mainly designed for short stays, which must consider some technical details in order to provide their guests maximum confort and better security.

The opening of glass covered spans / windows can be limited with limiting opening compasses or controlled with mobile handles and handles with locks. In this way, there are both safety barriers for children (improper use by children or adults), and access for maintenance technicians and cleaning staff.

For city hotel it's essencial to have a good acoustic insulation, due to the high level of noise: land and air traffic, etc.

Sapa's systems were tested at many levels and can be adapted to any specific location.



Puxadores com chave
Lockable handle



Sol / Mar / Golfe | Sun / Sea / Golf

Infra-estruturas que em Portugal se destinam na sua grande maioria para o turismo no litoral (mar) para estadas de média/longa duração em que se privilegia a estética (envolvente natural) e a segurança.

A utilização deste tipo de edifícios pressupõe a execução de projectos que contemplem vãos de grande dimensão fixos e/ou móveis, podendo ser movimentados por vários tipos de utilizadores.

A grande amplitude de aberturas deve considerar como factores chave a facilidade de manuseamento e a segurança com acessórios robustos que ao mesmo tempo permitem a redução nos custos de manutenção.

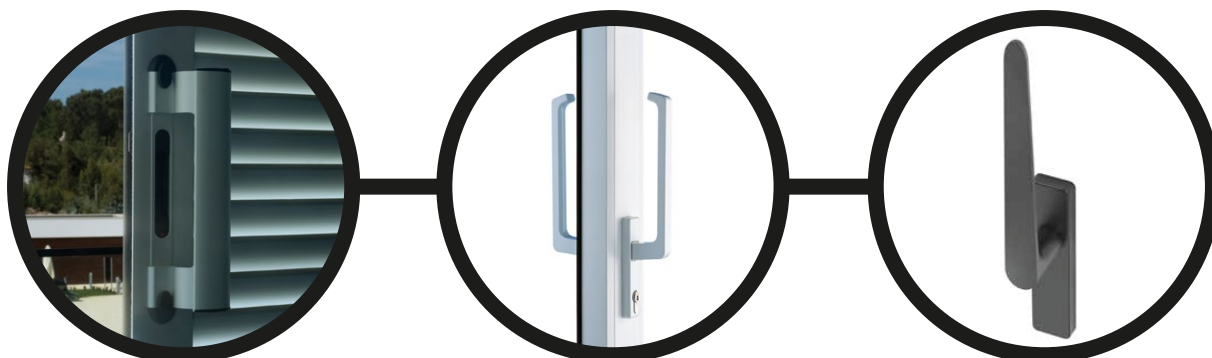
A Sapa tem tratamentos reforçados para zonas marítimas (Seaside) que conferem uma melhoria significativa nas garantias. Especialmente indicada para atmosferas marítimas, a classe Seaside oferece uma garantia extra dentro do âmbito da licença da marca de qualidade Qualicoat.

In Portugal these facilities are mainly designed for coastal tourism (sea) and medium/long stays. They privilege aesthetics (natural landscape) and security.

The use of this kind of buildings requires planning projects contemplating vast fixed and/or mobile spans that may be handled by different types of people.

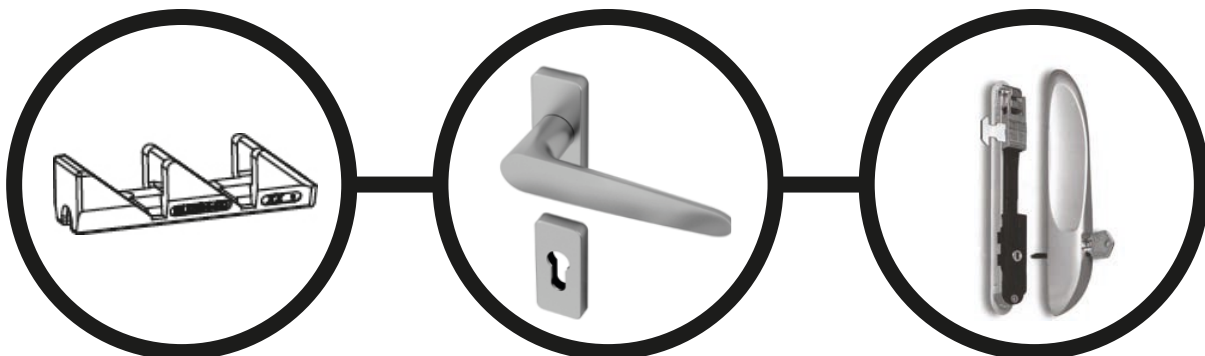
The wide range of openings should consider as key factors the ease of handling and the with robust accessories that at the same time allow the reduction of maintenance costs.

Sapa has reinforced treatments for marine areas (Qualimarine) which give a significant improvement in the guarantees. Particularly suitable for marine atmospheres, the Seaside class offers an extra guarantee within the scope of the Qualicoat quality brand.



Neste tipo de infra-estruturas hoteleiras a utilização dos vãos para ventilação e como acesso a áreas de lazer é bastante frequente, logo devem ser consideradas algumas condições de segurança essenciais para os utilizadores.

This kind of hotel units often uses spans for ventilation purposes and as access to the different leisure areas. Therefore, there are crucial safety measures to be taken.



Grampo de segurança e ventilação
Security device

Puxador com chave
Lockable handle

Fecho de correr com chave
Sliding lock with key

É frequente nos Hotéis e Resorts deste segmento existirem piscinas e varandas que necessitem de protecção. A Sapa disponibiliza uma solução de guardas que satisfaz as normas em vigor.

Often enough, the Hotels & Resorts of this segment have swimming pools and balconies that need protection. Sapa offers a guard solution that complies with all regulations.





Saúde e Bem-Estar | Health and Wellness

Frequentados por sêniores que privilegiam o contacto com a Natureza e que buscam tratamentos relacionados com a saúde e bem-estar.

Neste tipo de edifícios deve-se considerar como base soluções de elevada facilidade de utilização, assim como, soluções de elevada performance térmica e acústica.

Attended by senior citizens who privilege contact with Nature and who seek health and wellness treatments.

These facilities must privilege both an easy handling, and high performance thermal and acoustic solutions.

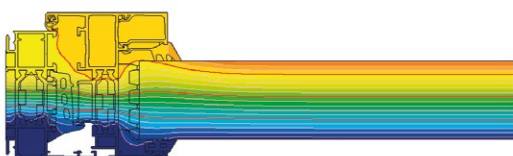


Gráfico de Transmissão Térmica do Sistema P70FP
Thermal Transmittance for casement system P70 FP

"U_w = 1,4 **"
"U_w = 1,1 ***"

*Vidro Duplo U_g= 1
** Vidro Triplo U_g= 0,6

*Double Glass U_g= 1
**Triple Glass U_g= 0,6

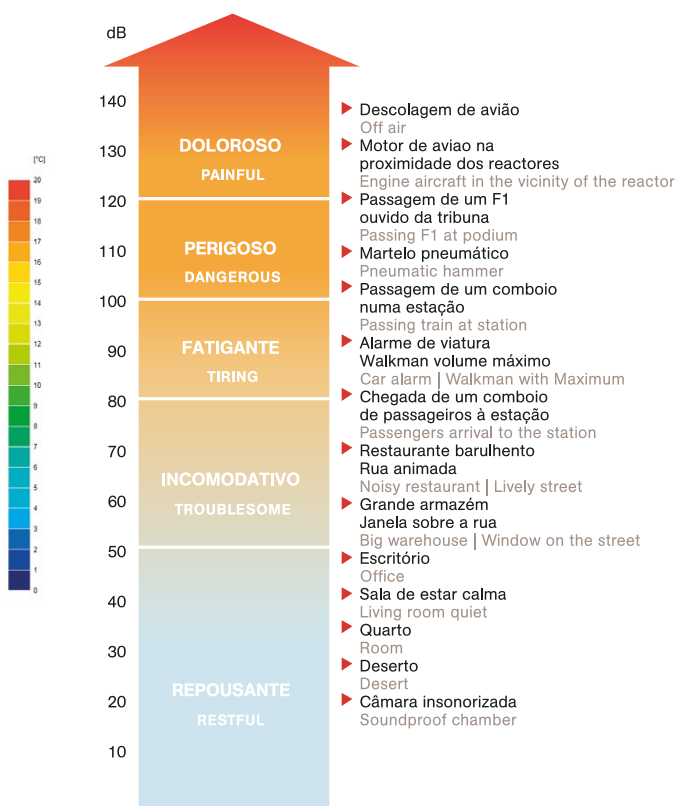


Gráfico de Níveis de Ruído
Levels of noise

Reabilitação | Rehabilitation

A Sapa dispõe de um conjunto de soluções particularmente vocacionadas para o mercado da renovação mais exigente. Um dos requisitos que a Sapa defende na apresentação das soluções para este tipo de mercado é o garante dos padrões necessários para a habitabilidade e conforto exigidos a todo o tipo de unidade hoteleira.

Sapa has a set of solutions particularly suited to the most demanding renovation market. One of the requirements that Sapa defends in the presentation of the solutions for this type of market is the guarantee of the necessary standards for the habitability and comfort required for all type of hotel unit.



sapa:

A Sapa Building System é um dos maiores fornecedores de sistemas de construção de alumínio da Europa e faz parte da Hydro, um grupo empresarial Norueguês, líder mundial na exploração e produção de alumínio.

Janelas e Portas, Fachadas, Protecção Solar, Balaustradas, Portadas e Sistemas de Protecção e Segurança.

Sapa Building System

Rua Eng. Vasco Lima Villas, nº24 2689-513
Prior Velho - Portugal
T: +351 219 252 600 | F: +351 219 252 647
E: mkt.portugal.pt@hydro.com



www.sapabuildingsystem.pt